



450 Kg 6 Pers.

ELELIFT
Elevador Panorámico
Panoramic Platform Lift



Elevador Panorámico
Panoramic Platform Lift



Para facilitar la accesibilidad de las personas a/en su vivienda ROBLES ELESER S.L., ha diseñado un elevador especialmente pensado para ser instalado en viviendas unifamiliares o edificios existentes que no poseen ascensor. Ofrece las siguientes ventajas:

- Panorámico. Dotado de una estructura metálica con paredes de cristal a través de la cual se desplaza el elevador permitiendo ver el exterior desde la cabina.
- Máximo aprovechamiento del espacio y de la luminosidad.
- Su instalación no precisa grandes inversiones ni complejos proyectos.
- Máximo confort, máquina muy silenciosa y suave.
- Bajo consumo energético, funciona con corriente doméstica.
- Máxima seguridad.
- Prestaciones específicas para personas mayores o con movilidad reducida.

To facilitate the accessibility of people to/in their house, ROBLES ELESER S.L. has designed a platform lift, specially addressed to be installed in single family houses, or existing buildings without any lift. It offers the following advantages:

- *Panoramic. Platform lift provided with an enclosed metal structure with glass walls, that allows to see the outside from the cabin.*
- *Maximum better use of the space and the brightness.*
- *Its fitting doesn't need big investment neither complex projects.*
- *High comfort. Very quiet and smooth machine.*
- *Low energy consumption. It works with domestic electricity.*
- *Maximum safety.*
- *Specific performances for elderly people or people with reduced mobility.*





DIRECTIVAS Y NORMAS:

Este producto está fabricado conforme a:

- Directiva 2006/42/CE

Se han utilizado para el diseño y fabricación las siguientes normas y especificaciones:

- Norma UNE-EN ISO 12100-1
- Norma UNE-EN ISO 12100-2
- NORMA UNE-EN 81-2:2001
- REBT: Reglamento Electrotécnico de Baja Tensión.



Organismo de Control Notificado:

IMQ S.p.A.

- Examen CE de tipo nº: IMQ CL 351 DM

REGULATIONS & STANDARDS

This product is designed and manufactured by

ROBLES ELESER S.L. according to:

Machinery Directive 2006/42/EC

and the following standards:

- *UNE-EN-ISO 12100-1*
- *UNE-EN-ISO 12100-2*
- *UNE-EN 81-2-2001*
- *REBT: Low Voltage Regulation.*



Notified Body: IMQ SpA

EC. Type Examination Certificate

Nº: IMQ CL 351 DM

CARACTERÍSTICAS GENERALES:

Velocidad: 0,15 m/s.

Recorrido máximo: 12,00 metros.

Nº máximo paradas: 5

Potencia: 2,2 kW

Grupo impulsor hidráulico muy suave y silencioso.

Alimentación: Monofásico 50/60 Hz 230

Vca o Trifásico 50/60 Hz 230/400 Vca

Dimensiones: El tamaño del suelo variará desde un mínimo de 700 x 950 hasta un máximo de 1100 x 1400 mm

GENERAL FEATURES:

Speed: 0.15 m/s

Maximum travel: up to 12.00 metres.

Stops: Max. 5 stops.

Motor: 2.2 Kw.

Very soft and silent hydraulic power unit.

Power: 230 Vac 50/60Hz single-phase or 230/400 Vac 50/60Hz three-phase.

Floor size: from 700 x 950 mm up to 1100 x 1400 mm.

TABLA DE DIMENSIONES. PERSONAS / CARGA MÁXIMA:

TABLE OF SIZES. PERSONS / MAXIMUM LOAD:

Área (m ²) <i>Area (m²)</i>	Dimensiones tope (mm) <i>Maximum dimensions(mm)</i>	Personas <i>Persons</i>	Carga (Kg) <i>Load(Kg)</i>
1.21 < A < 1.54	1100 x 1400	6	450
0.98 < A < 1.21	1000 x 1200	5	400
0.79 < A < 0.98	950 x 1000	4	320
0.6 < A < 0.79	950 x 800	3	250

SISTEMA DE ELEVACIÓN: El sistema de elevación es hidráulico, mediante pistón empuje indirecto relación 2:1

PUERTAS DE PISO: Apertura semiautomáticas. Opción dispositivo de apertura automática.

TIPO DE PULSACIÓN (en cabina): Pulsación mantenida.

BOTONERAS de mando en acero inox. con grabación Braille y luminosos.

INSTALACIÓN ELÉCTRICA premontada.

3 juegos de **bandas fotoeléctricas** (una en cada entrada).

***DRIVE:** Hydraulic indirect acting through drive piston. 2:1 ratio*

***LANDING DOORS:** Hinged semi-automatic doors: Option: automatic opening device.*

***CONTROL DEVICE (in car):** Hold-to-run type.*

***BUTTON PANELS:** made in stainless steel, with Braille engraving & light indicators.*

***WIRING:** Complete pre-assembled lift-car and shaft wiring.*

***3 Light Curtain** sets (one at each entrance).*

PUERTAS DE PISO

Semi-automática Ciega

Semi-automática Mirilla

Semi-automática Gran Mirilla

LANDING DOORS:

Hinged semi-automatic without vision panel

Hinged semi-automatic with vision panel

Hinged semiautomatic big vision panel



OPCIONES

- Display en cabina: Dispositivo de indicación de planta.
- Teléfono integrado en botonera cabina.
- Armario para central y cuadro maniobras.
- Gama de colores y tipos de suelos.

SEGURIDADES

VÁLVULA PARACAÍDAS HIDRÁULICA.

Instaladas en la toma de aceite del pistón, bloquea la bajada del pistón en el caso de rotura de la manguera hidráulica.

PARACAÍDAS MECÁNICO.

Sistema de freno de emergencia de la cabina para casos de rotura o aflojamiento de algún cable de suspensión. El dispositivo deja la cabina totalmente enclavada e inmovilizada en las guías.

CONTACTO ELÉCTRICO DE AFLOJAMIENTO DE CABLES.

El paracaídas mecánico dispone de un contacto eléctrico que es accionado cuando se afloja algún cable. La señal emitida por este contacto detiene la maniobra.

SISTEMA ANTIDERIVA.

Dispositivo que mantiene el suelo del elevador perfectamente enrasado con el nivel de planta, cuando la cabina está estacionada.

Disminuyendo el riesgo de tropiezo accidental del usuario al acceder o salir del habitáculo.

CONTACTO DE SEGURIDAD EN EL TECHO.

Dispositivo que corta la maniobra eléctrica cuando el operario separa el falso techo de la escotilla (marco del techo) en labores de mantenimiento.

INTERRUPTOR DE EMERGENCIA.

Son interruptores tipo seta colocados tanto en el foso como en el habitáculo que detienen el movimiento del aparato ante un caso de movimiento incontrolado.

BANDAS FOTOELÉCTRICAS.

El elevador incluye 3 juegos de bandas fotoeléctricas colocadas en cada embarque y en los lados que no tienen pared, protegiendo a los ocupantes de posibles enganches o atrapamientos con el cerramiento cuando el elevador está en movimiento.

TELÉFONO.

Instalado en la cabina y conectado a la línea telefónica de la vivienda de tal forma que puede utilizarse como un teléfono de emergencia.

PULSADOR DE ALARMA.

Incluido en la botonera, emite un zumbido agudo para pedir auxilio en caso de quedarnos atrapados.

PESACARGAS.

Dispositivo que en caso se exceda la carga máxima impide el movimiento de la cabina hasta que el exceso de carga sea corregido.

SISTEMA DE ILUMINACIÓN Y RESCATE DE EMERGENCIA.

Para evitar que los usuarios queden atrapados en el interior de cabina en caso de falta de suministro eléctrico, el elevador incorpora un dispositivo de emergencia que permite descender la cabina al nivel de parada inferior, activa una iluminación auxiliar y permanecen activadas todas las seguridades.

LLAVÍN RESTRICCIÓN DE USO.

El elevador dispone de un llavín de seguridad para permitir la utilización del elevador solo a usuarios permitidos.

PEDESTAL DE SEGURIDAD. 2 unidades.

Este elemento de seguridad se utilizará exclusivamente para trabajos de mantenimiento que requieran situarse debajo la cabina o para trabajos en el techo. Funciona creando un espacio de seguridad para el operario que realiza las labores de mantenimiento.

RELÉS TÉRMICOS DE PROTECCIÓN.

Medida de seguridad eléctrica que protege contra defecto de fase, sobrecarga e intensidad asimétrica.

DISPOSITIVO DE BAJADA MANUAL.

En caso de avería podemos descender el elevador de modo manual, accionando este dispositivo que se encuentra en el bloque hidráulico.

VÁLVULA DE MÁXIMA PRESIÓN.

El bloque hidráulico incluye una válvula seguridad de máxima presión que imita la presión máxima de trabajo del equipo.

CAJA DE FOSO.

En la zona inferior del foso, junto al embarque de la planta inferior, se encuentra una caja eléctrica con toma de corriente conectada al armario de maniobras y con interruptor de seguridad (stop seta). Esta será útil al llevar a cabo labores de mantenimiento y/o montaje.

CERRADURAS DE SEGURIDAD.

Las puertas incorporan cerraduras electromecánicas, que impiden la apertura de la puerta si la plataforma no está en planta y de la misma manera no se puede poner en movimiento cuando una de las puertas está abierta.

OPTIONS

- *Floor Display: Display device that shows car position level.*
- *Built-in Telephone on lift-car operating panel.*
- *Cabinet for power unit and control board.*
- *Range of wall colours and type of flooring.*

SAFETY:

HYDRAULIC PARACHUTE VALVE: *Fitted at the piston oil entrance, blocks the piston descent in case of hydraulic hose breakage.*

MECHANICAL PARACHUTE SYSTEM.

Emergency brake system in case of breakage or slackening of some suspension rope. The device wedges strongly the car to the guide rails.

ELECTRIC CONTACT FOR MECHANICAL PARACHUTE:

If this device is activated, an electric contact stops the manoeuvre, avoiding any movement of the car-lift.

AUTOMATIC RE-LEVELLING SYSTEM:

This device remains the cabin floor always levelled with the landing floor, decreasing the user risk of stumble when coming in or going out of the cabin.

ELECTRIC SAFETY CONTACT IN THE CEILING:

This electric safety device interrupts a possible unexpected car-lift movement while the ceiling trap door is opened, during maintenance works.

EMERGENCY STOP SWITCH:

Electric safety switch – rotation unlock mushroom – fitted in the pit and into the car, it stops the car-lift in the case of uncontrolled movements.

SAFETY LIGHT CURTAINS:

The car has 3 Photocell-sensors, placed at each entrance and in the car sides that have no wall, protecting the occupants from risks of trapping, snagging on, or friction, when the car is moving.

TELEPHONE:

Installed into the car, and connected with the house telephone line, in such way you can use it as an emergency telephone.

ALARM BUTTON:

Fitted in car operating panel, you can use it in the case you get trapped. The alarm emits a high-pitched humming when it is pushed.

OVERLOAD DEVICE:

Prevents the car movement until the exceeded load is corrected in case of overload.

EMERGENCY LIGHTING AND RESCUE:

This device is activated in case of electrical power failure. An emergency light is turned on automatically and the user can go down to the

lowest floor. All safety devices remain activated.

KEY SWITCH FOR RESTRICTED USE:

The platform lift has a key switch in the car operating panel to restrict the use only to allowed people.

SAFETY PEDESTAL: 2 units

There are two safety pedestals, one in the pit and the other one on the car ceiling. These pedestals set up a safety space under and over the car-lift, during maintenance works

THERMAL RELAY:

Electrical safety measure covers against any phase failure, electrical overload or asymmetric intensity.

MANUAL DESCENT DEVICE:

We can lower the lift-car manually even in case of failure, using this device located in the hydraulic power unit.

MAXIMUM PRESSURE VALVE:

The hydraulic power unit has a valve that limits the maximum working pressure of the gear.

ELECTRICAL PIT BOX:

There is an electrical box into the pit next to the lower floor entrance with a socket, and an emergency stop switch. This box is very useful for maintenance works.

SAFETY LOCKS:

The doors are equipped with a safety lock that prevent the opening of the door if the lift-car is not at floor's level, and also prevent the lift-car from moving if any door is opened.

PAREDES CABINA SKIMPLATE *LIFT-CAR WALL*



Madera Clara
Light Wood



Madera Oscura
Dark Wood



Azul
Blue



Cielo
Blue Sky



Crema
Cream

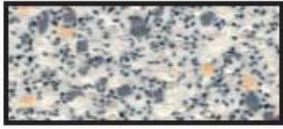


Melocotón
Peach

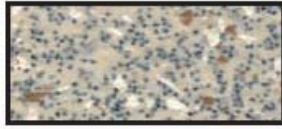


Opción: Acero inox.
Option: Stainless Steel wall

SUELO GOMA *RUBBER FLOOR*



Perla
Pearl



Arena
Sand



Antracita
Anthracite

1. ESTRUCTURA AUTOPORTANTE:

Con el interior totalmente liso,
sin huecos ni salientes.

2. TRACCIÓN:

- Válvula paracaídas
- Sistema acuífamiento (caso acción indirecta)
- Sistema anti-aflojamiento / anti-rotura de cables (caso acción indirecta).

3. CABINA:

- Stop seta
- Bandas fotoeléctricas en embarque.
- Pulsación mantenida
- Teléfono de rescate
- Alarma acústica
- Pesacarga con zumbidor
- Iluminación de emergencia
- Llavín restricción de uso

4. ARMARIO DE MANIOBRAS:

- Llave hidráulica de corte
- interruptor general
- Válvula de máxima presión
- Batería de emergencia
- Relés térmicos de protección
- Bajada manual

5. SEGURIDADES DE PUERTA:

- Cerradura de seguridad
- RF 30

6. SEGURIDADES DE FOSO

- Sistema de puntal
- Caja de foso (stop seta y toma de corriente)

7. SEGURIDADES DE TECHO:

- Resistencia mecánica para el peso de una persona.
- Techo abatible con contacto de corte de maniobra.

1. SELF SUPPORTING STRUCTURE:

*Its Inside is smooth, without hollows
neither any projections.*

2. DRIVE:

- Parachute valve
- Mechanic Parachute
- Electric contact for mechanic parachute

3. LIFT-CAR:

- Emergency stop switch
- Photocell-sensors
- Hold-to-run type operation.
- Emergency telephone
- Acoustic Alarm
- Overload device
- Emergency lighting
- Key switch for restricting the use.

4. CABINET

- Hydraulic gauge shut off valve
- General switch
- Maximum pressure valve
- Emergency battery
- Thermal relays
- Manual descent device

5. SAFETY IN DOORS

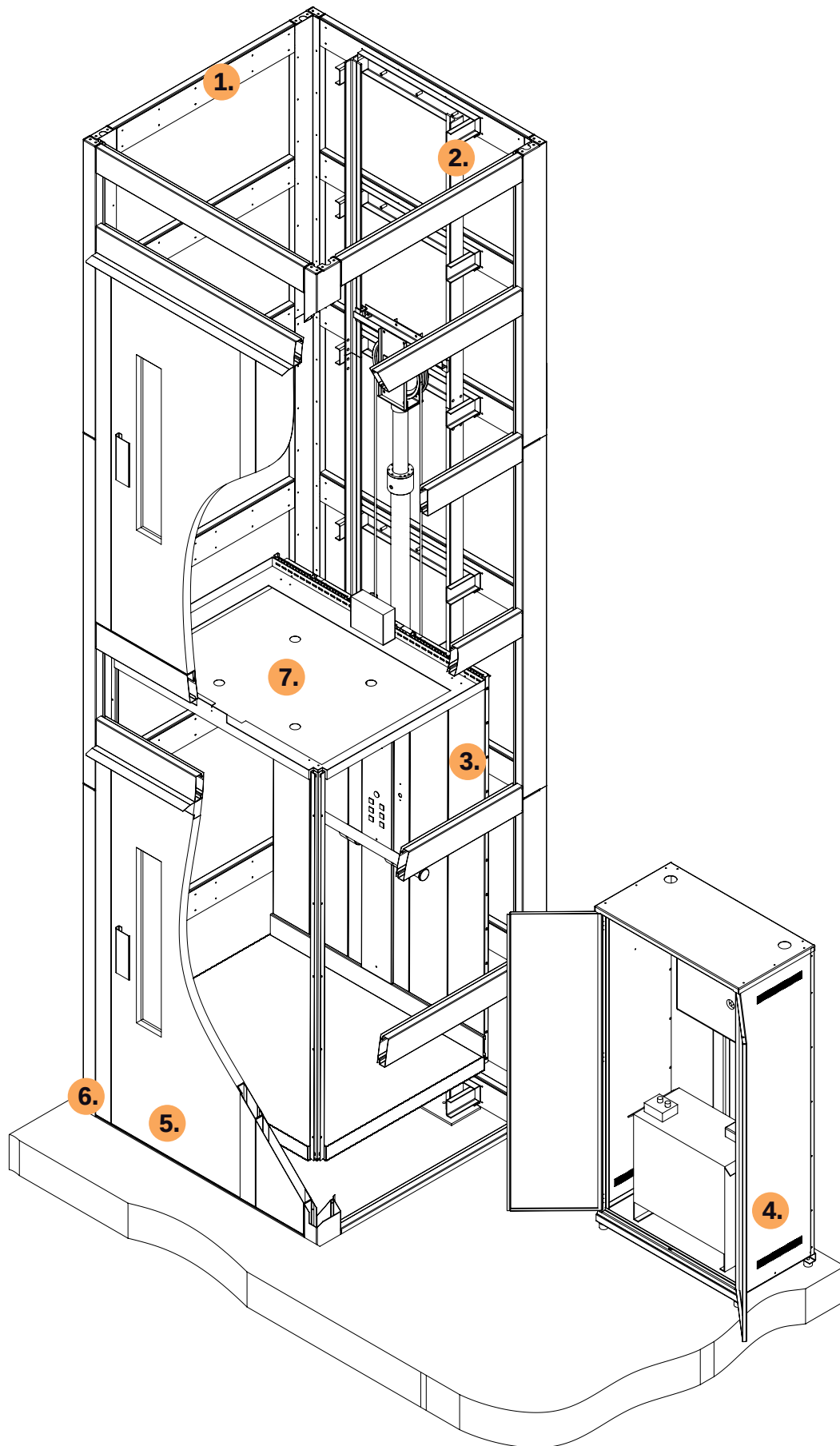
- Safety lock, fire-resistant: 30 min
- Fire-resistant: 30 min (RF30)

6. PIT:

- Safety pedestal
- Electrical pit box

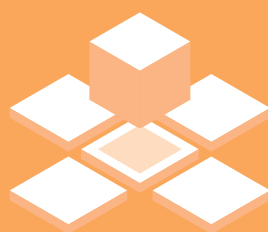
7. CEILING

- Not allowed to tread on the ceiling, although it is able to resist the weight of a person (100 kgs)
- Hinged trapdoor, with safety switch.



ELELIFT
Elevador Panorámico
Panoramic Platform Lift

Representante Autorizado:
Authorized Representative:



ELESER[®]
Fabricación de elevadores y montacargas

Ctra. Sevilla - Mairena del Alcor, km. 0,8
41500 ALCALÁ DE GUADAIRA · SPAIN
T. +34 955 634 649
F. +34 955 634 653
www.eleser.es